1863 - El significado de al- mala’al- a’laa

Pregunta

Soy un no musulmán que actualmente está enrolado en una clase en donde se estudian las tradiciones musulmanas. Estoy escribiendo un informe sobre la interpretaciñ de los Profetas hecha por los comentaristas. Una de las palabras que se repite es al- mala al- ala. No sé qué significa esto. Sé que al- a’la significa lo más alto. ؟Podrían por favor ayudarme con esto? Aprecio su tiempo y ayuda.

Respuesta detallada

Alabado sea Dios.

La frase al- mala’ al-a’laa es mencionada tanto en el Corán como en la Sunnah.

En Surat Saad, Allah dice (interpretaciñ del significado):

“؟Cḿo pensasteis que yo podría haber tenido conocimiento acerca de la corte elevada [de ángeles] cuando discutían [sobre la creaciñ de Adán]?

Por cierto que me ha sido revelado, y yo no soy más que un amonestador evidente.” [38:69-70]

En su comentario sobre esta aleya, el Sheij Ibn Yarir al-Tabari (que Allah tenga misericordia con él) dijo: “No tengo conocimiento de la corte elevada (al- mala’ al-a’laa) cuando estaban cuestionando y discutiendo. Aquí Allah le dice a Su Profeta: ‘Oh Muhammad, dile a los mushrikin entre tu gente: “No tengo conocimiento de la corte elevada (de ángeles) en las alturas cuando están cuestionando y discutiendo” sobre la creaciñ de Adán antes de que Allah me lo revelara’. Esto significa: ‘Que yo le cuente sobre esto es clara evidencia que este Corán es una Revelaciñ de Allah, porque usted sabe que yo no tenía conocimiento de esto antes de que el Corán fuera revelado; no es algo de lo que fui testigo con mis propios ojos- sl̈o lo sé porque Allah me lo ha informado”.

Otros eruditos de tafsir han dicho algo similar.

Los comentarios de otros eruditos:

Ibn ‘Abbaas dijo: “Las palabras de Allah (interpretaciñ del significado) “ʕCḿo pensasteis que yo podría haber tenido conocimiento acerca de la corte elevada [de ángeles] cuando discutían [sobre la creaciñ de Adán]?

Por cierto que me ha sido revelado, y yo no soy más que un amonestador evidente.” se refieren a los ángeles, cuando se les consult´sobre la creaciñ de Adán, y lo cuestionaron y dijeron: No coloque un jalifah en la tierra”.

Al- Saddi dijo: “acerca de la corte elevada [de ángeles] cuando discutían” significa ‘... cuando tu Seở r le dijo a los ángeles: “He de establecer una generaciñ tras otra [de hombres] en la Tierra” [2:30]"

Qataadah dijo: “Las palabras ‘ʕCḿo pensasteis que yo podría haber tenido conocimiento acerca de la corte elevada [de ángeles] cuando discutían [sobre la creaciñ de Adán]?’ se refieren a los ángeles, que cuestionaron la creaciñ de Adán cuando Allah les dijo: ‘Voy a crear un hombre de barro.’ [38:71].”

Con respecto a lo que fue Registrado en la Sunnah, Ibn ‘Abbaas (que Allah esté satisfecho con él y con su padre) narr´que el Mensajero de Allah (paz y bendiciones de Allah sean con él) dijo que Allah le habl´en un sueở y dijo: “Oh Muhammad, ʕsabes qué están cuestionando las cortes elevadas? ... las cosas que expían los pecados. Las cosas que expían los pecados son: permanecer en la mezquita luego de los rezos, caminar para unirse a los rezos de las congregaciones y realizar el wudu’ correctamente cuando es difícil hacerlo. Quien haga estas cosas tendrá una buena vida y morirá una buena muerte, y estará libre de pecado como en el día en que su madre le dio a luz” (Al-Tirmidhi, 3157; ver también Sahih al-Yaami’, 59).

En su comentario sobre este hadiz, el sabio al-Mubaarakpuri explic´que... “las cortes elevadas” (al-mala’ al-a’laa) se refiere a los ángeles más cercanos a Allah. Al mala’ se refiere a los nobles que

asisten a las cortes y se sientan a la cabeza por su alta posiciñ. Son descriptos como al- a’laa o porque viven en las alturas, o por su alta categoría a la vista de Allah. Esta “disputa” se refiere a su competencia o a su apuro por apuntar estas acciones y llevarlas al cielo, o a su discusiñ sobre la virtud y la bendiciñ de estos actos, o a su felicidad por las personas cuando hacen estos buenos actos. Pudo haberse llamado una disputa porque vino en forma de preguntas y respuestas, lo que parece similar a una disputa o debate, entonces fue apropiado usar la palabra “disputa” en este contexto.

Y Allah sabe más.